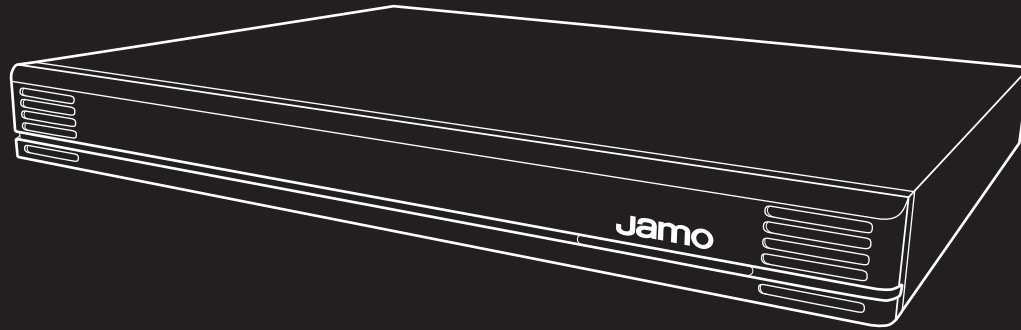


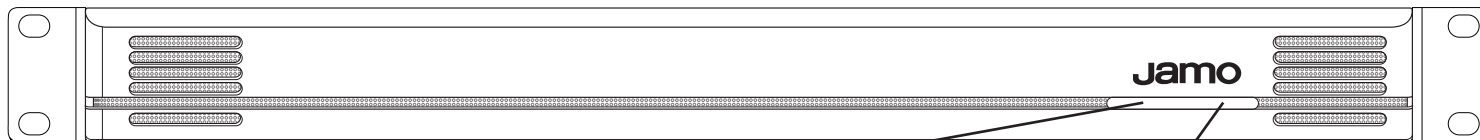
OWNERS MANUAL



Jamo[®] **JDA-500**
AMPLIFIER

FRONT PANEL

FAÇADE • PANEL DE ADELANTE • VORDERSEITE • PANNELLO ANTERIORE • PAINEL FRONTAL • 前面板



CHANNEL LEDs (x4)

Off • No Signal Detected

Green • Signal Detected

Red • Signal Clipping

Flashing Red • Protection Mode, including thermal and overload protection

VOYANTS DES VOIES (x4)

Éteints • Aucun signal détecté

Verts • Signal détecté

Rouges • Écrêtage du signal

Clignotement rouge • Mode de protection, comprenant une protection thermique et contre les surcharges

INDICADOR LED DE CANAL (4)

Apagado • No se detecta señal

Verde • Señal detectada

Rojo • Señal recortada

Destellando rojo • Unidad en modalidad de protección térmica y de sobrecarga

KANAL-LEDs (x4)

Aus • Kein Signal entdeckt

Grün • Signal entdeckt

Rot • Signalübersteuerung

Blinkt rot • Schutzmodus, einschließlich Überhitzungs- und Überlastschutz

LED CANALI (x4)

Spento • Nessun segnale rilevato

Verde • Segnale rilevato

Rosso • Clipping

Rosso lampeggiante • Modalità di protezione (inclusa protezione termica e da sovraccarico)

LEDs DE CANAIS (4)

Apagados • Nenhum sinal detectado

Verdes • Sinal detectado

Vermelhos • Sinal ceifado (clipping)

Vermelho intermitente • Modo de proteção, incluindo proteção térmica e de sobrecarga

声道LED指示灯 (X4)

不亮 • 未检测到信号

绿色 • 检测到信号

红色 • 信号有削波现象 signal

闪烁红色 • 保护模式, 包括热保护和过载保护

POWER LED

Off • Unit is Off

Blue • Unit is On

Solid Red • Unit is in Standby

VOYANT D'ALIMENTATION

Éteint • L'unité est hors tension

Bleu • L'unité est sous tension

Rouge • L'unité est en veille

INDICADOR LUMINOSO DE ALIMENTACIÓN

Apagado • Unidad apagada

Azul • Unidad encendida

Rojo continuo • Unidad en modalidad de espera

NETZ-LED

Aus • Gerät ausgeschaltet

Blau • Gerät eingeschaltet

Dauerhaft rot • Gerät im Standby-Modus

LED ALIMENTAZIONE

Spento • L'apparecchio è spento

Blu • L'apparecchio è acceso

Roso fisso • L'apparecchio è in standby

LED INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO

Apagado • A unidade está desligada

Azul • A unidade está ligada

Vermelho sólido • A unidade está em modo de espera

电源 LED 指示灯

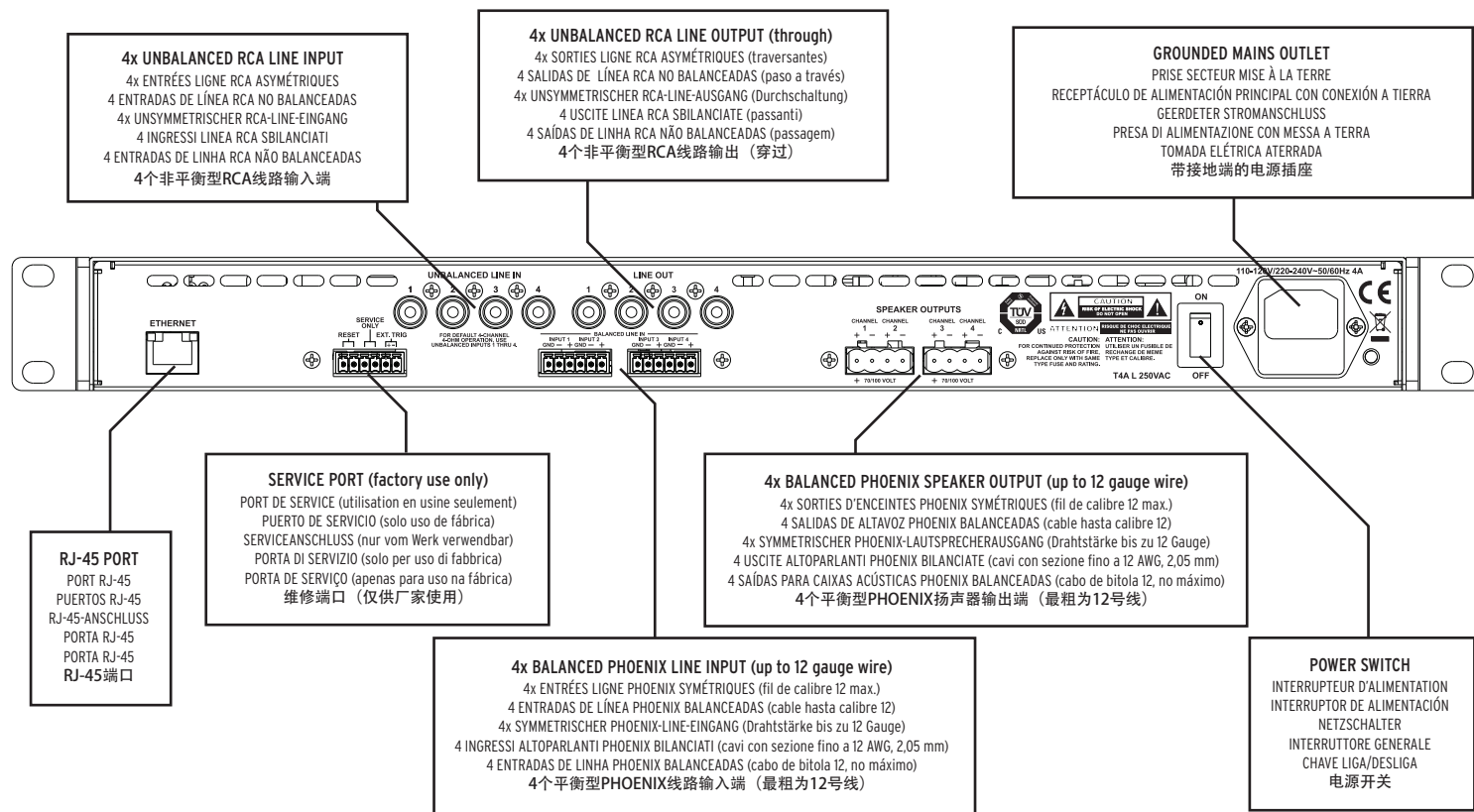
关闭 • 设备电源切断

蓝色 • 设备电源接通

常亮红色 • 设备待机

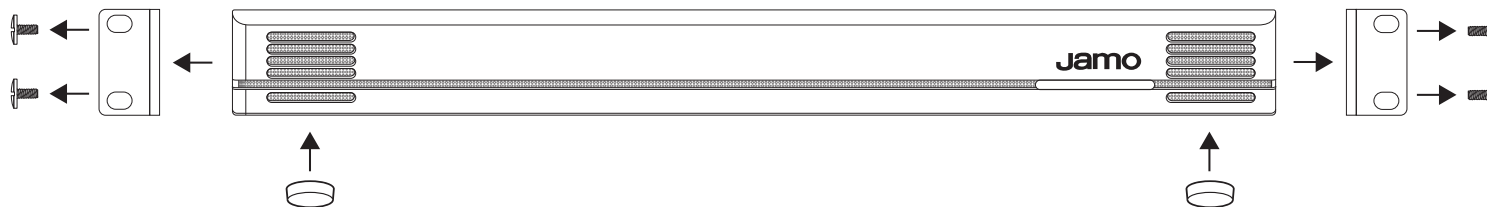
BACK PANEL

PANNEAU ARRIERE • PANEL DE ATRAS • RÜCKSEITE • PANNELLO POSTERIORE • PAINEL TRASEIRO • 后面板



RUBBER FEET INSTALLATION

INSTALLATION DES PIEDS EN CAOUTCHOUC • INSTALACIÓN DE LAS PATAS DE GOMA • INSTALLATION DER GUMMIFÜSSCHEN • APPLICAZIONE PIEDINI IN GOMMA • INSTALAÇÃO DOS PÉS DE BORRACHA • 橡胶脚垫安装

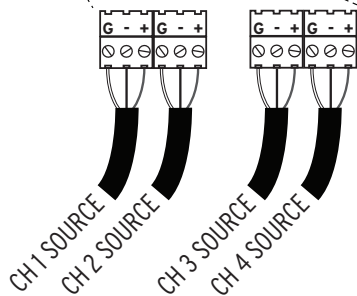


INPUT CONNECTION

CONNEXION D'ENTRÉE • CONEXIÓN DE ENTRADA • EINGANG • CONNESSIONE DI INGRESSO • CONEXÃO DAS ENTRADAS • 输入连接

BALANCED LINES

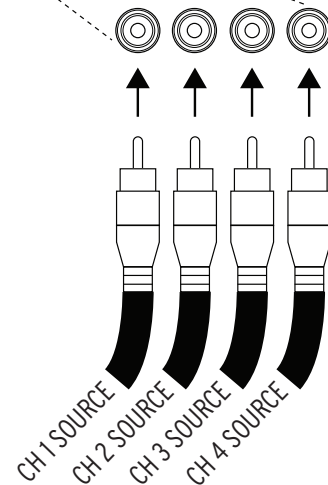
LIGNES SYMÉTRIQUES
LÍNEAS BALANCEADAS
SYMMETRISCHE LEITUNGEN
LINEE BILANCIATE
LINHAS BALANCEADAS
平衡线路



<p>CH 1 SOURCE SOURCE VOIE 1 FUENTE DE CANAL 1 K1 QUELLE SORGENTE CAN 1 CANAL 1 - FONTE 通道1 信号源</p>	<p>CH 2 SOURCE SOURCE VOIE 2 FUENTE DE CANAL 2 K2 QUELLE SORGENTE CAN 2 CANAL 2 - FONTE 通道 2 信号源</p>	<p>CH 3 SOURCE SOURCE VOIE 3 FUENTE DE CANAL 3 K3 QUELLE SORGENTE CAN 3 CANAL 3 - FONTE 通道 3 信号源</p>	<p>CH 4 SOURCE SOURCE VOIE 4 FUENTE DE CANAL 4 K4 QUELLE SORGENTE CAN 4 CANAL 4 - FONTE 通道 4信号源</p>
---	--	--	---

UNBALANCED LINES

LIGNES ASYMÉTRIQUES
LÍNEAS NO BALANCEADAS
UNSYMMETRISCHE LEITUNGEN
LINEE SBILANCIATE
LINHAS NÃO BALANCEADAS
非平衡线路

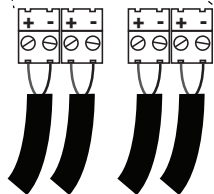


SPEAKER CONNECTION

CONNEXION DES ENCEINTES • CONEXIÓN DE ALTAVOZ • LAUTSPRECHERANSCHLUSS • COLLEGAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI • CONEXÃO DAS CAIXAS ACÚSTICAS • 扬声器的连接

8 OHM / 4 OHM OPERATION

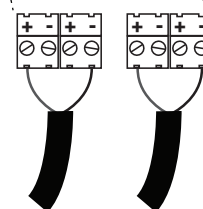
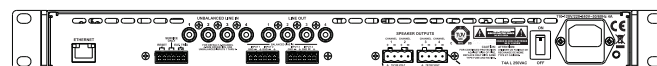
FONCTIONNEMENT 8 OHMS / 4 OHMS
FUNCIONAMIENTO A 8 Ω / 4 Ω
BETRIEB MIT 8 OHM / 4 OHM
FUNZIONAMENTO 8 OHM/4 OHM
OPERAÇÃO EM 8 OHM / 4 OHM
8欧姆/4欧姆操作



↓ TO SPEAKERS
VERS LES ENCEINTES
HACIA LOS ALTAVOCES
ZU LAUTSPRECHERN
AGLI ALTOPARLANTI
PARA AS CAIXAS ACÚSTICAS
至音箱

70V / 100V OPERATION

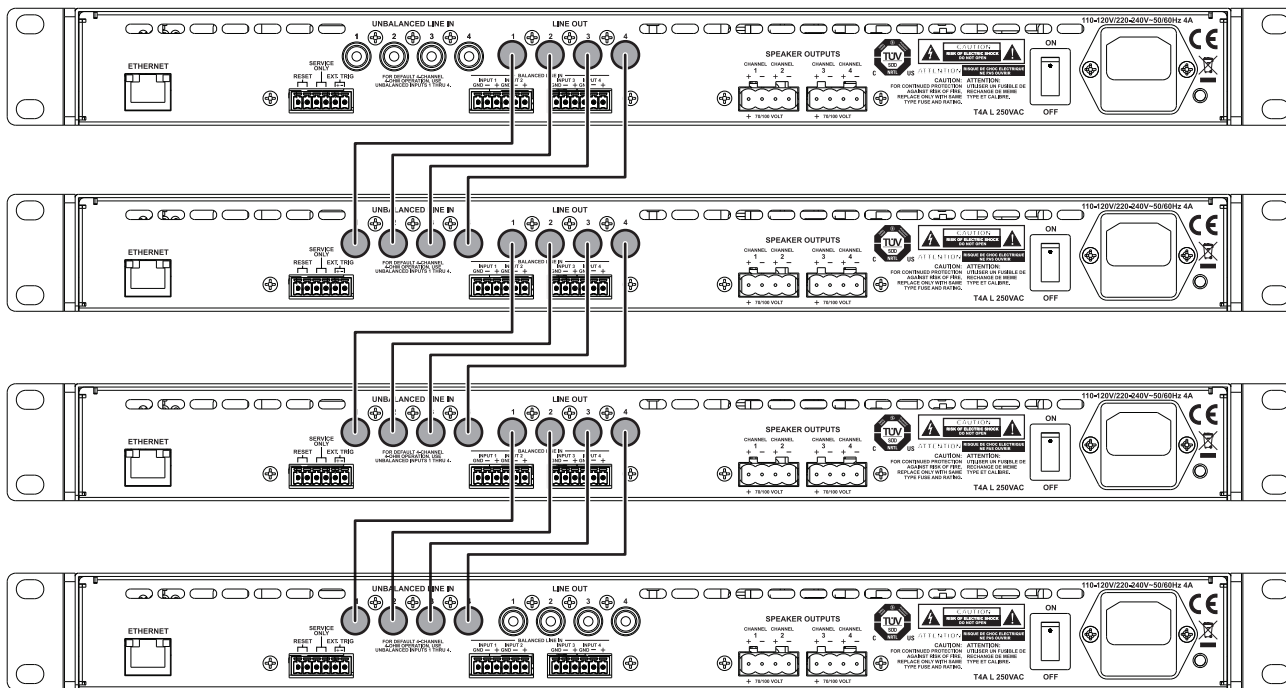
FONCTIONNEMENT 70 V / 100 V
FUNCIONAMIENTO A 70 V / 100 V
BETRIEB MIT 70 V / 100 V
FUNZIONAMENTO 70 V/100 V
OPERAÇÃO EM 70 V/100 V
70伏/100伏操作



↓ TO SPEAKERS
VERS LES ENCEINTES
HACIA LOS ALTAVOCES
ZU LAUTSPRECHERN
AGLI ALTOPARLANTI
PARA AS CAIXAS ACÚSTICAS
至音箱

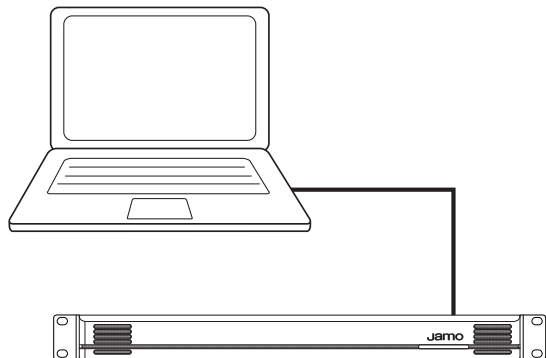
DAISY CHAINING AMPLIFIERS

CONNEXION D'AMPLIFICATEURS EN SÉRIE • CONEXIÓN DE AMPLIFICADORES EN CADENA DE MARGARITA • REIHENSCHALTUNG VON VERSTÄRKERN • AMPLIFICATORI CON COLLEGAMENTO IN SERIE • AMPLIFICADORES COM CONEXÃO POR ENCADEAMENTO (MARGARIDA) • 菊花链方式连接放大器



ACCESSING DSP MENU

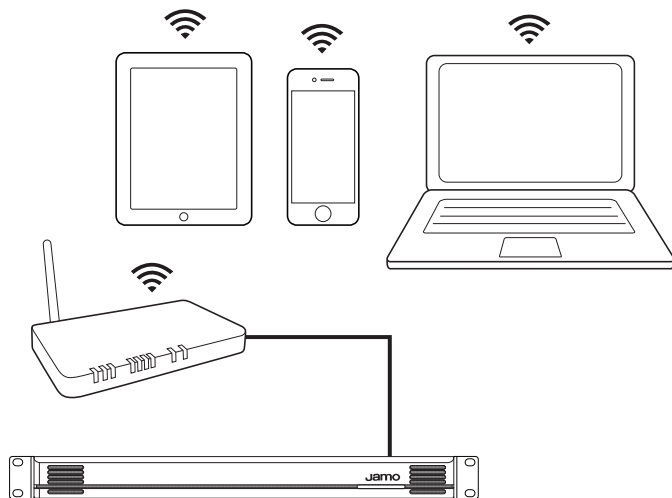
ACCÈS AU MENU DSP • ACCESO AL MENÚ DSP • AUFTRUF DES DSP-MENÜS • ACCESSO AL MENU DSP • COMO ACESSAR O MENU DSP • 访问DSP 菜单



- 1** Connect Laptop to RJ-45 port
Connectez un ordinateur au port RJ-45
Conectar el laptop al puerto RJ-45
Laptop mit RJ-45-Anschluss verbinden
Collegare il laptop alla porta RJ-45
Conecte o laptop à porta RJ-45
把笔记本电脑连接到RJ-45端口
- 2** Open Web Browser and enter <http://jda500> into address bar
Ouvrez un navigateur Internet et saisissez <http://jda500> dans la barre d'adresse
Abrir el navegador y escribir <http://jda500> en la barra de direcciones
Webbrowser öffnen und <http://jda500> in Adressleiste eingeben
Aprire il browser e digitare <http://jda500> nella barra dell'indirizzo
Abra o navegador da internet e digite <http://jda500> na barra de endereço
打开WEB浏览器，然后在地址栏输入[HTTP://JDA500](http://jda500)

ACCESSING DSP MENU

ACCÈS AU MENU DSP • ACCESO AL MENÚ DSP • AUFRUF DES DSP-MENÜS • ACCESSO AL MENU DSP • COMO ACESSAR O MENU DSP • 访问DSP 菜单



- 1** Connect RJ-45 port to wireless router
Connectez le port RJ-45 au routeur sans fil
Conectar el puerto RJ-45 al router inalámbrico
RJ-45-Anschluss mit drahtlosem Router verbinden
Collegare la porta RJ-45 al router wireless
Conecte a porta RJ-45 ao roteador sem fio
把RJ-45端口连接到无线路由器
- 2** Connect computer or device to wireless network
Connectez l'ordinateur ou l'appareil au réseau sans fil
Conectar la computadora o el dispositivo a la red inalámbrica
Computer oder Gerät mit WLAN verbinden
Collegare il computer o il dispositivo alla rete wireless
Conecte o computador ou dispositivo à rede sem fio
把计算机或设备连接到无线网络
- 3** Open Web Browser and enter <http://jda500> into address bar
Ouvrez un navigateur Internet et saisissez <http://jda500> dans la barre d'adresse
Abrir el navegador y escribir <http://jda500> en la barra de direcciones
Webbrowser öffnen und <http://jda500> in Adressleiste eingeben
Aprire il browser e digitare <http://jda500> nella barra dell'indirizzo
Abra o navegador da internet e digite <http://jda500> na barra de endereço
打开WEB浏览器，然后在地址栏输入[HTTP://JDA500](http://jda500)

For more information on using the JDA Amplifier DSP Menu, please visit www.jamo.com/jda-amplifier

Pour plus d'informations sur l'utilisation du menu DSP de l'amplificateur JDA, veuillez consulter www.jamo.com/jda-amplifier

Para obtener más información sobre el uso del menú DSP del amplificador JDA, vaya a www.jamo.com/jda-amplifier

Hier finden Sie weitere Informationen über die Verwendung des JDA DSP-Verstärker-Menüs: www.jamo.com/jda-amplifier

Per ulteriori informazioni sull'uso del menu DSP dell'amplificatore JDA, visitare il sito www.jamo.com/jda-amplifier

Para obter mais informações sobre como usar o menu DSP do amplificador JDA, visite www.jamo.com/jda-amplifier

有关使用JDA放大器DSP功能的更多信息，请访问：www.jamo.com/jda-amplifier

Jamo[®]

3502 WOODVIEW TRACE, INDIANAPOLIS, IN, USA

JAMO.COM

©2016 KLIPSCH GROUP, INC. JAMO IS A TRADEMARK OF KLIPSCH GROUP, INC., REGISTERED IN THE US AND OTHER COUNTRIES.

V03 - 0928